



Herramienta de autoevaluación de Building Bridges Initiative

*Actualizada en mayo de 2019
La versión original fue elaborada en noviembre de 2009*

www.BuildingBridges4Youth.org

Presentación de la Herramienta de Autoevaluación (SAT, *Self-Assessment Tool*,) de Building Bridges Initiative (BBI)

Esta encuesta de BBI evalúa la asistencia y los servicios que se ofrecen a niños, adolescentes (a quienes, en este documento, también nos referimos como “menor”, “menores” o “jóvenes”) y familias que reciben intervención residencial. Para el propósito de esta encuesta, un programa residencial se define como un programa de atención en grupo que ofrece tratamiento y/o servicios de asistencia a jóvenes y familias — y que, idealmente, sucede tanto en el programa y como en sus hogares y comunidades.

Para desarrollar esta herramienta de autoevaluación (SAT), los jóvenes, las familias, las personas que abogan por ellos (a quienes también nos referiremos como “intercesores”) y otros grupos de interés de la industria residencial analizaron un marco temporal que abarca antes, durante y después de la intervención residencial. Elaboraron una lista de las estrategias más importantes que la comunidad y los proveedores de servicios residenciales, llevan a cabo para desarrollar un trabajo conjunto en la provisión de prácticas efectivas a jóvenes y familias. El estudio efectúa preguntas sobre *con qué frecuencia* creen personal, las familias, los/las jóvenes y socios comunitarios que ocurren dichas prácticas.

Sus respuestas ayudarán a los proveedores residenciales que hagan uso de esta SAT a mejorar su práctica.

Preferiblemente, las preguntas de la herramienta SAT deben ser respondidas por el personal de todas las disciplinas que componen un programa residencial, por los/las jóvenes y las familias a quienes se ofrece el servicio y por los socios comunitarios. Algunos proveedores residenciales eligieron completar partes específicas de la SAT en momentos diferentes y para diferentes grupos de interés de la industria residencial; esta opción puede hacer más factible completar el cuestionario SAT.

Esta encuesta no trata solamente sobre la intervención residencial, sino también sobre la eficacia del trabajo conjunto entre diversos socios comunitarios y el programa residencial para prestar asistencia a las necesidades de las/los jóvenes y las familias a las que se sirve.

¿Para qué sirven los resultados?

El propósito de esta herramienta es que los proveedores que utilicen la SAT de BBI mejoren sus servicios; la herramienta no se desarrolló para calificar o puntuar al proveedor y a los profesionales vinculados a él.

Esta encuesta está diseñada para ayudar a hacer cambios y mejoras en las prácticas residenciales y para promover una mejor colaboración entre proveedores residenciales y comunitarios con el objetivo de lograr mejoras y resultados positivos para las/los jóvenes y las familias. Son muchos los líderes de programas residenciales que encuentran muy útil esta encuesta, y que entienden que la forma más valiosa de utilizarla es dialogar abiertamente sobre las respuestas, junto con los/las jóvenes, las familias, las personas que abogan por ellos, el personal y los socios comunitarios.

Cuando un equipo que lidera un programa compara las respuestas de jóvenes, familias, personas que abogan por ellos/intercesores, personal y socios comunitarios, es capaz de observar que la experiencia que cada uno de estos grupos tiene dentro del programa es muy diferente. Esto ayuda a evaluar qué es lo que está funcionando bien y a decidir qué podría cambiar y/o mejorar.

Misión de Building Bridges

Identificar y promover iniciativas de práctica y política que creen asociaciones y colaboraciones fuertes y estrechamente coordinadas entre las familias, los/las jóvenes, la comunidad, los proveedores de servicios y tratamiento de base residencial, las personas que abogan por ellos y los legisladores, para garantizar que los servicios y los apoyos integrales sean impulsados por las familias, guiados por los jóvenes, basados en fortalezas, cultural y lingüísticamente competentes, individualizados, basados en evidencia y moldeados por la práctica, y que sean consistentes con una investigación basada en resultados positivos sostenidos.

Uso de la herramienta de autoevaluación de Building Bridges Initiative

1. ¿Cómo respondo a las preguntas?

En las páginas siguientes, encontrará una lista de las prácticas que pueden formar parte de una intervención residencial. Le pedimos que puntúe con qué frecuencia cree que dicha práctica ocurre en su programa residencial o, para programas comunitarios, en el programa que esté evaluando, de acuerdo con su propia experiencia y observaciones.

Al comienzo de cada lista de prácticas, encontrará esta serie de opciones con unas palabras que describen su experiencia. Junto a cada una de las prácticas, verá una hilera de círculos, cada uno de los cuales está debajo de una de las opciones, así:

	1	2	3	4	5	6
	Nunca/ Casi nunca	Raramente	A veces	Frecuente mente	Siempre/ Casi siempre	No sé/ No aplicable
(Práctica)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Para cada práctica, por favor, rellene el círculo que está debajo de la(s) palabra(s) que mejor describa su experiencia. Por favor, marque solo UN (1) círculo en la hilera de cada práctica.

Algunas de las prácticas ocurren en el programa residencial, otras en los hogares y las comunidades donde viven jóvenes y familias, y en algunas el programa y otros grupos participan trabajando juntos — jóvenes, familias, personas que abogan por ellos/intercesores, personal, otras personas adultas importantes en las vidas de jóvenes y familias, así como otros servicios de la comunidad.

No hay una respuesta “correcta”. Puede que algunas de estas prácticas no ocurran todo el tiempo; algunas prácticas pueden ser relevantes solo para algunos jóvenes y familias. En su propia experiencia, alguna práctica puede ocurrir a menudo, o nunca, o quizá no lo sepa. Si no tiene claro con qué frecuencia ocurre una práctica, marque “No sé/No aplicable” en esa situación.

2. ¿Qué cubre esta encuesta?

Hay 9 secciones en esta encuesta. Unas describen prácticas que pueden suceder *a lo largo* de una intervención residencial (Secciones 1-4, 8-9) y otras describen prácticas que suceden en *estadios específicos* de una intervención residencial (Secciones 5-7). Las secciones son las siguientes:

1. **Equipo de joven y familia**
2. **Prácticas impulsadas por las familias**
3. **Prácticas guiadas por los/las jóvenes**
4. **El rol de la cultura y la lengua**

5. **Entrada/admisión a una intervención residencial**
6. **Durante una intervención residencial**
7. **Alta e intervención posresidencial**
8. **Sistema comunitario de cuidados**
9. **Desempeño y evaluación en el Conjunto de servicios de la comunidad/Sistema de cuidados**

Los términos clave se definen brevemente al comienzo de cada sección. Las palabras definidas se escriben en letra cursiva (*así*) la primera vez que aparecen en cada sección. Las definiciones le ayudarán a reconocer la definición concreta que se les da para esta encuesta, aunque pueden recibir un nombre diferente en su comunidad. Por ejemplo, habrá quien llame “*especialista en apoyo entre iguales*” con el término “*familiar asociado*”, o “*compañero familiar*”. Un término clave de esta SAT de BBI en su versión de mayo de 2019, es “*intervención residencial*” o su alternativa “*programa residencial*”. Utilizamos este término para distanciarnos del concepto de “*colocación/emplazamiento*” y también para sustituir a los términos “*cuidado residencial*” y “*tratamiento residencial*”. La decisión se basa en una práctica óptima que contempla un episodio residencial como una intervención específica que engloba, tanto lo que sucede en el programa residencial, como lo que sucede en el hogar familiar y en la comunidad.

La definición más importante de esta SAT es la de “*familia*”. Para garantizar que todos los actores residenciales entienden esta definición de “*familia*”, ofrecemos una versión pormenorizada a continuación.

Para el propósito de esta herramienta, se define familia en sentido amplio, como cualquier persona miembro de la familia biológica, adoptiva/adoptiva consuetudinaria¹ o de acogida de la/el joven, tutores/as legales (guardianes) o cualquier otra persona que tenga un papel importante en la vida de la/el joven, lo que incluye parientes (como hermanos/as, abuelos/as, familia extensa, personas miembros de su tribu) y allegados sin parentesco (también conocidos como allegados/familia ficticia), o a quienes el/la joven identifique como “familia”.

Hay diversas dimensiones de “familia” que se deben considerar en relación con la permanencia de la/el joven:

- *la “familia” cuya participación será necesaria para el mantenimiento de conexiones permanentes, y*
- *la “familia” cuya participación será necesaria para lograr una situación vital permanente, una relación duradera de “familia” que:*
 - *sea segura y para toda la vida,*
 - *ofrezca los derechos legales y el estatus social de pertenecer plenamente a una familia,*
 - *proporcione bienestar físico, emocional, social, cognitivo y espiritual,*
 - *garantice conexiones de por vida tanto con la familia biológica como con la familia extensa, hermanos y hermanas, y otras personas adultas significativas, así como con la historia de la familia y sus tradiciones, con su herencia racial y étnica, con su cultura, religión y lengua*

Nota: *Padres/madres de acogida y tutores ad-litem no entran en esta definición de familia.*

¹ Del inglés, *customary adoption*, que puede traducirse como “*adopción consuetudinaria*”. En el contexto de esta definición de “*familia*”, se refiere a la figura específica de la “*adopción consuetudinaria tribal*” que se define como “*la cesión de la custodia de un/una menor a sus padres adoptivos sin que esto ponga fin a los derechos de los padres biológicos*”. La práctica de la adopción “*estándar*” terminó por considerarse como algo negativo, debido a los acontecimientos históricos de las políticas de asimilación forzosa que hicieron de la adopción una herramienta para destruir las familias y las culturas de las personas indígenas americanas.” Una ley del Estado de California permite el reconocimiento jurídico de las formas de adopción tradicionales practicadas por las tribus indígenas americanas. (Nota del Traductor). Fuente: <http://nrc4tribes.org/Tribal-Customary-Adoption-Resources.cfm>

Herramienta de autoevaluación de Building Bridges

Nombre del programa residencial

(Requerido) _____

Nombre de la persona que responde a este formulario (Opcional)

No tiene que decirnos quién es usted. Si desea que le demos seguimiento a sus respuestas, por favor díganos cómo podemos contactarle.

Nombre:

Empleador (si es usted personal contratado):

Dirección de correo electrónico (email):

Otra información de contacto:

Su rol (Requerido)

Por favor, marque la opción que MEJOR describa su rol actual en su programa residencial o en la comunidad. Si tiene varios roles, por favor seleccione el que crea que describe mejor su función en el programa y escriba los otros roles en la sección *Roles Adicionales*.

Rol general (seleccione uno, por favor)

- Joven o Familia**
Incluye a jóvenes o miembros de la familia que en la actualidad reciben intervención residencial o para quienes ha terminado.
- Personal de un programa residencial**
Incluye a toda persona empleada y miembros de la Mesa Directiva del programa residencial, como: Equipo Directivo, Supervisión/Personal Clínico, Supervisión/Personal de Cuidados Directos, Apoyo Entre iguales para Jóvenes o Familias, Otro Personal Administrativo
- Colaboradores/as comunitarios**
Incluye a empleados responsables del servicio directo y/o la supervisión en Salud Mental, Bienestar Infantil, Educación, Salud o Salud Pública, Justicia Juvenil y otros programas comunitarios. Esto incluye también a quienes abogan por los jóvenes o familiares/intercesores que trabajan en la comunidad, padres/madres de acogida temporal y tutores/as ad litem.

Personal de Agencia de Contratación y/o Financiación
Incluye personal con la responsabilidad tomar decisiones sobre remisiones, ubicación y financiación en Salud Mental, Bienestar Infantil, Justicia Juvenil, Educación o gobiernos Tribales.

Otros, por favor, diga cuáles _____
Roles adicionales (opcional) – Si tiene algún rol que quiera añadir al que marcó, por favor, escríbalo aquí

1. Equipo de joven y familia

En esta sección se pregunta sobre los Equipos de joven y familia, su estructura, las personas que los componen y sus funciones.

Definiciones importantes:
Equipo de joven y familia: Un grupo de personas que incluye al menos: el/la menor o *joven* y su *familia*, un/a trabajador/a social o terapeuta, y cualquier otra persona importante que la familia o el/la menor/joven identifique e inviten a participar en la planificación. Si la/el joven es indígena americano, se deberá incluir a los correspondientes representantes de su tribu. El equipo desarrolla un plan de servicios para el/la menor/joven y coordina el cuidado. También se le conoce como “Equipo de tratamiento”.
Familia: se define en sentido amplio como cualquier persona miembro de la familia biológica, adoptiva/adoptiva consuetudinaria o de acogida de la/el joven, tutores/as legales o cualquier otra persona que tenga un papel importante en la vida de la/el joven, lo que incluiría parientes (como hermanos/as, abuelos/as, familia extensa, personas miembros de su tribu) y allegados sin parentesco (también conocidos como allegados/familia ficticia), o a quienes el/la joven identifique como “familia”.
Nota: Padres/madres de acogida y tutores ad-litem no entran en esta definición de familia.

		1	2	3	4	5	6
		Nunca/ Casi nunca	Raramente	A veces	Frecuente mente	Siempre/ Casi siempre	No sé/ No aplicable
1	Antes de entrar en este programa residencial, el/la joven tiene un Equipo de joven y familia que coordine su cuidado comunitario	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2	El/la joven tiene un Equipo de joven y familia durante la intervención residencial.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
3	Las siguientes personas participan activamente en las reuniones Equipo de joven y familia durante la intervención residencial:						
A	Joven	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
B	Familia	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

		1	2	3	4	5	6
		Nunca/ Casi nunca	Raramente	A veces	Frecuente mente	Siempre/ Casi siempre	No sé/ No aplicable
C	Tutores/as y otras personas adultas, incluyendo representantes tribales, según proceda.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
D	Representantes del Estado/Condado y/o del equipo establecido de Familia y Permanencia de la Agencia de Bienestar Infantil Tribal.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
E	Personal clínico del programa residencial	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
F	Personal escolar del programa residencial	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
G	Personal de la escuela local o de procedencia	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
H	Proveedore(s) de la comunidad que sirvieran a el/la joven antes de la intervención residencial	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
I	Amistades o apoyos extraoficiales identificados por el/la joven o miembros de la familia	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
J	Otros/as profesionales del sistema de bienestar del Estado/Condado, Bienestar Infantil Tribal (según proceda), justicia juvenil, tribunal de familia -como tutores/as ad litem, sistema de libertad condicional, etc.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
K	Proveedores de servicios médicos actuales	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
4	Las/los miembros de la familia saben como contactar a los/las miembros del Equipo de joven y familia	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
5	El personal residencial continúa al servicio del Equipo de joven y familia después del alta	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
6	Los/las miembros del Equipo de joven y familia:						

		1	2	3	4	5	6
		Nunca/ Casi nunca	Raramente	A veces	Frecuente mente	Siempre/ Casi siempre	No sé/ No aplicable
A	Dan máxima prioridad a la incorporación en el <i>Plan de Tratamiento</i> de un plan de permanencia y cuidado posterior basado en la familia	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
B	Dan máxima prioridad al trabajo conjunto para localizar a miembros de la familia/parientes/conexiones tribales cuando ninguno de estos se encuentre disponible inmediatamente.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
C	Dan seguimiento a jóvenes y familias para controlar su avance hacia las metas que se marcaron	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
D	Ajustan el <i>Plan de Tratamiento</i> para responder a los cambios que se presenten a jóvenes y familias	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
E	Se aseguran de que los/las jóvenes reciben la clase de tratamiento y apoyo que necesitan, informados sobre trauma y de la respuesta que necesita	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
F	Se aseguran de que se ofrecen a jóvenes y familias las mejores estrategias de acción y de desarrollo de habilidades	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
G	Se aseguran de que se mantiene el contacto con hermanos/as	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
H	Son capaces de facilitar fondos para implementar el plan	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
I	Hacen un buen trabajo conjunto	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
J	Ejecutan las remisiones a otros servicios y conectan con otros apoyos de forma oportuna y puntual	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Comentarios:							

2a. Prácticas impulsadas por las familias, con la familia

En esta sección se pide su opinión sobre las prácticas en las que la familia participa en el tratamiento, los servicios y los apoyos que se ofrecen a la familia y el/la joven a través de la intervención residencial.

Definiciones importantes:

Familia: se define en sentido amplio como cualquier persona miembro de la familia biológica, adoptiva/adoptiva consuetudinaria o de acogida de la/el joven, tutores/as legales o cualquier otra persona que tenga un papel importante en la vida de la/el joven, lo que incluiría parientes (como hermanos/as, abuelos/as, familia extensa, personas miembros de su tribu) y allegados sin parentesco (también conocidos como allegados/familia ficticia), o a quienes el/la joven identifique como "familia". **Nota:** Padres/madres de acogida y tutores ad-litem no entran en esta definición de familia.

Impulsada por las familias significa que las familias tienen un rol primordial en la toma de decisiones sobre el cuidado de sus hijos/as y en las normas y procedimientos que regulan el cuidado para jóvenes en su comunidad, estado, tribu, territorio y nación.

Plan de tratamiento: Es un plan por escrito en el que se describen todos los servicios (que ofrecen una respuesta culturalmente adecuada e informados del trauma y de la respuesta que necesita) y los apoyos que el/la joven y la familia recibirán; también se conoce como "Plan de tratamiento y apoyo".

		1	2	3	4	5	6
		Nunca/ Casi nunca	Raramente	A veces	Frecuente mente	Siempre/ Casi siempre	No sé/ No aplicable
1	Para ayudar a los/las miembros de la familia a asumir el control en la planificación del tratamiento y la asistencia, se les proporciona:						
A	Materiales por escrito sobre el rol de la familia, que estén en su propia lengua; o bien un traductor o las adaptaciones particulares que requiera la familia (p.ej. ceguera, sordera).	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
B	Educación, formación, desarrollo de habilidades y orientación (que ofrecen una respuesta culturalmente adecuada e informados del trauma y de la respuesta que necesita) para ayudarles a que asistan al/la joven.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
C	Compañeros parentales mutuos/Familia	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2	Las/los miembros del Equipo de joven y familia:						
A	Prestan atención a las recomendaciones de la familia	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
B	Toman decisiones que se basan exclusivamente en el consenso del Equipo de joven y familia	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

		1	2	3	4	5	6
		Nunca/ Casi nunca	Raramente	A veces	Frecuente mente	Siempre/ Casi siempre	No sé/ No aplicable
3	El Plan de Tratamiento de el/la joven se basa en las metas de los miembros de la familia y del joven	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
4	Las/los miembros de la familia demuestran entender plenamente los planes de tratamiento y apoyo	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
5	El personal facilita el contacto a los miembros de la familia del/la joven, incluidos hermanos/hermanas, documenta como se establece el contacto y mantiene la información de contacto de cualquier familia biológica conocida, allegado sin parentesco (también conocidos como allegados/familia ficticia) del/la joven;	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
6	Los miembros de la familia de residentes actuales o previos son:						
	A Empleados como personal	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	B Empleados en puestos de gestión	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	C Representados en la Directiva y en todos los comités y grupos de trabajo del programa	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	D Voluntarios/as que ayudan en las actividades y/o ejemplos	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
7	Los miembros de la familia tienen capacidad para decidir sobre:						
	A Los miembros de su <i>Equipo de joven y familia</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	B Proveedores y servicios, siempre que haya opciones disponibles.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	C Cuándo y dónde se ofrecen las reuniones, servicios y otros apoyos a las familias del Equipo de joven y familia	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
8	El personal tiene formación para proporcionar prácticas apropiadas culturalmente e informadas del trauma y de la respuesta que necesita para que participen las familias y generar prácticas impulsadas por estas.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Comentarios:

2b. Prácticas impulsadas por las familias en casos en que la/el joven va a una familia de acogida temporal o a alguna modalidad de vivienda tutelada (con guardianes)

En ocasiones, cuando aún no se haya identificado una opción permanente, el/la joven abandonan una intervención residencial y viven con una familia de acogida temporal, o bajo tutela (con *guardianes*). En otras ocasiones el/la joven vive temporalmente con una familia de acogida o bajo tutela, y se irá para recibir una intervención residencial, pero retornará a la misma familia de acogida o tutela hasta que se identifique una opción permanente. Esta sección se aplica a dichas situaciones, dado que son únicas y requieren prácticas regidas por las familias que implican no solo a la “familia”, sino también a estas personas que son importantes en la vida de el/la joven. En esta sección, se pide su opinión sobre prácticas en las que participan estas personas temporales en los tratamientos, servicios y asistencia que se ofrecen y a la familia y el/la joven a través de la intervención residencial. Por favor, responda a 2a y 2b en estas situaciones. Por favor, complete siempre 2a, incluso en el caso de que el programa aún no haya empezado a trabajar con la familia permanente.

Definiciones importantes:

Equipo de jóvenes y familias: Un grupo de personas que incluye al menos el/la menor o *joven* y su *familia*, un/a trabajador/a social o terapeuta, y cualquier otra persona importante que la familia o el/la menor/joven identifique e inviten a participar en la planificación. Si la/el joven es indígena americano, se deberá incluir a los correspondientes representantes de su tribu. El equipo desarrolla un plan de servicios para el/la menor/joven y coordina el cuidado. También se le conoce como “Equipo de tratamiento”.

Familia: se define en sentido amplio como cualquier persona miembro de la familia biológica, adoptiva/adoptiva consuetudinaria o de acogida de la/el joven, tutores/as legales o cualquier otra persona que tenga un papel importante en la vida de la/el joven, lo que incluiría parientes (como hermanos/as, abuelos/as, familia extensa, personas miembros de su tribu) y allegados sin parentesco (también conocidos como allegados/familia ficticia), o a quienes el/la joven identifique como “familia”. **Nota:** Padres/madres de acogida y tutores ad-litem no entran en esta definición de familia.

		1	2	3	4	5	6
		Nunca/ Casi nunca	Raramente	A veces	Frecuente mente	Siempre/ Casi siempre	No sé/ No aplicable
1	Para ayudar a que las familias de acogida temporal y las/los tutores/guardianes contribuyan a planificar el tratamiento/alta:						
	A Se proporcionan materiales por escrito sobre su rol en los servicios.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	B Participan con el equipo del joven y la familia	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

		1	2	3	4	5	6
		Nunca/ Casi nunca	Raramente	A veces	Frecuente mente	Siempre/ Casi siempre	No sé/ No aplicable
C	Se proporcionan prácticas apropiadas culturalmente e informados del trauma y de la clase de respuesta que necesita, educación, formación, desarrollo de habilidades Y orientación para ayudarles a que apoyen al/la joven	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
D	Participan en tratamientos y apoyos que ofrecen una respuesta culturalmente adecuada y conscientes del trauma y de la clase de respuesta, que necesita	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
E	Participan en la planificación del alta	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
F	Los instructores de el/la joven pasan tiempo frecuente en su hogar como preparación para el alta	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
G	Participan en la planificación y en los servicios de cuidados posteriores en familia.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2	El Equipo de joven y familia						
A	Incluye a la familia de acogida temporal y/o al tutor en calidad de iguales	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
B	Tiene en cuenta sus comentarios, aportaciones y recomendaciones	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
C	Toma decisiones basadas en el consenso del Equipo de joven y familia	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
3	El Plan de Tratamiento de el/la joven incluye la información y comentarios aportados por la familia de acogida temporal o del tutor/guardián e incluye metas orientadas al alta del/la joven y a la transición a una familia de acogida temporal o una modalidad tutelada hasta que se identifique una opción permanente.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Comentarios:							

3. Prácticas guiadas por los/las jóvenes

Esta sección se refiere a prácticas que apoyan a *las/las jóvenes* para que lideren los servicios y asistencia que se les facilita. Habrá prácticas específicas que no sean aplicables, dependiendo de la edad, la madurez y la capacidad del joven de que se trate. Si cree que no es aplicable, simplemente marque “No sé/No aplicable” donde corresponda.

Definición importante:

Guiadas por los/las jóvenes significa que las/las jóvenes son empoderados, educados y tienen un rol decisivo en el cuidado de su propia vida.

			1	2	3	4	5	6
			Nunca/ Casi nunca	Raramente	A veces	Frecuente mente	Siempre/ Casi siempre	No sé/ No aplicable
1		Las metas del plan de tratamiento se basan en las propias metas del/a joven.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2		El/la joven dirigen las reuniones del Equipo de joven y familia, si está capacitado para ello.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
3		El/la joven desarrolla una comprensión plena del plan de tratamiento.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
4		El/la joven participa en todas las decisiones del día a día para que las respuestas, servicios y asistencia que recibe ofrezcan una respuesta culturalmente adecuada y sean conscientes del trauma y de la clase de respuesta que necesita.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
5		Especialistas en Apoyo entre Iguales para Jóvenes asisten al/a joven en:						
	A	La Planificación del Tratamiento	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	B	El regreso a la comunidad	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	C	La transición al lugar en el que vivirán después de la intervención residencial	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
6		El/la joven tiene voz en la selección de quienes componen su <i>Equipo de joven y familia</i>.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
7		El/la joven recibe apoyo y servicio en el hogar y en las modalidades/ámbitos de hogar comunitario durante toda la intervención residencial	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

			1	2	3	4	5	6
			Nunca/ Casi nunca	Raramente	A veces	Frecuente mente	Siempre/ Casi siempre	No sé/ No aplicable
8		El/la joven tiene apoyo para mantener contacto diario con su familia y hermanos/hermanas	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
9		El/la joven tiene oportunidades de participar en actividades de la comunidad con iguales prosociales con quienes coincidan en intereses/fortalezas	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
10		El/la joven tienen acceso a formación que le capacite para el liderazgo y para abogar por sí mismo	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
11		El/la joven participa en la toma decisiones de agencia:						
	A	Hay activo un comité asesor para jóvenes	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	B	El programa contrata a jóvenes líderes	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	C	El/la joven forma parte del proceso de entrevistas y contratación	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	D	El/la joven pone en marcha o dirige actividades que ocurren en el programa	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	E	Jóvenes que ya recibieron asistencia en el programa son parte activa de la Mesa Directiva	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
12		El personal está formado en prácticas que ofrecen una respuesta culturalmente adecuada y conscientes del trauma y de la clase de respuesta necesaria, que sean guiadas por los jóvenes y en las que participan jóvenes	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Comentarios:								

4. El rol de la cultura y la lengua

Ea sección busca conocer su opinión sobre el rol que tienen la *cultura* y la lengua en el desarrollo de planes de tratamiento y en la prestación de servicios y apoyo.

Definiciones importantes:

Competencia cultural es la capacidad para trabajar bien con personas de cualquier cultura y aprovechar la cultura como una fortaleza dentro del tratamiento.

Competencia lingüística es la capacidad de hablar y escribir de forma que cualquier persona pueda entender, incluyendo a quienes no hablan inglés con facilidad y/o a quienes tienen alguna discapacidad.

		1	2	3	4	5	6
		Nunca/ Casi nunca	Raramente	A veces	Frecuente mente	Siempre/ Casi siempre	No sé/ No aplicable
1	El programa cumple las necesidades de el/la joven y la familia en cuanto a lengua y cultura:						
A	Durante la admisión	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
B	Durante las reuniones del <i>Equipo de joven y familia</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
C	En la adecuación cultural de las respuestas, apoyos y servicios prestados.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2	Se refleja en las experiencias diarias la etnia/cultura, lengua, valores, vida espiritual y tradiciones familiares del/a joven.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
3	Los servicios responden a las necesidades específicas de jóvenes que son lesbianas, gay, bisexuales, transgénero, en cuestionamiento, intersexo y/o 2 espíritus.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
4	La elección cultural y de lengua de la familia se reflejan en el personal asignado.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
5	Durante las intervenciones residenciales, las/los jóvenes de todos los grupos étnicos/culturales tienen acceso a tratamientos, servicios y apoyos de la misma calidad y adecuación cultural.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

		1	2	3	4	5	6
		Nunca/ Casi nunca	Raramente	A veces	Frecuente mente	Siempre/ Casi siempre	No sé/ No aplicable
6	El programa utiliza agentes de mediación cultural para las etnias/culturas relevantes de jóvenes y familias. Así se garantiza que los servicios y apoyos prestados y las prácticas utilizadas son adecuadas culturalmente.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
7	Todo el personal recibe formación sobre prácticas lingüísticas y culturales competentes.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Comentarios:							

5. Entrada/Admisión a una intervención residencial

Esta sección se relaciona con el periodo de tiempo previo e inmediatamente posterior a la admisión del/a *joven* y su familia a una intervención residencial. Cubre la remisión, la admisión, la orientación, y otros procesos de evaluación hechos previamente, así como el desarrollo de el *Plan de Tratamiento*.

Definiciones importantes:	
Plan personalizado de asistencia comportamental y emocional: Para proporcionar la asistencia emocional y comportamental que necesitan el/la joven y la familia, se desarrolla un plan que ofrezca una respuesta culturalmente adecuada e informado sobre el trauma y la clase de respuesta que necesita. A este plan se le puede llamar plan de seguridad o de calma y se revisa y actualiza con frecuencia, de acuerdo con la evolución de las necesidades y descubrimientos.	
Plan de tratamiento y apoyo: Es un plan por escrito en el que se describen todos los servicios (que ofrecen una respuesta culturalmente adecuada e informados del trauma y de la clase de respuesta que necesita) y los apoyos que el/la joven y la familia recibirán.	
Mitigantes: Comportamientos de otras personas, actividades o materiales que puedan ayudar a reducir o prevenir la inquietud/estrés en la/el joven.	

		1	2	3	4	5	6
		Nunca/ Casi nunca	Raramente	A veces	Frecuente mente	Siempre/ Casi siempre	No sé/ No aplicable
1	Antes de la admisión, las agencias remitentes proporcionan al/la joven y a la familia la siguiente información:						

		1	2	3	4	5	6
		Nunca/ Casi nunca	Raramente	A veces	Frecuente mente	Siempre/ Casi siempre	No sé/ No aplicable
A	Prácticas y estrategias residenciales disponibles que sean que ofrecen una respuesta culturalmente adecuada e informadas del trauma y de la clase de respuesta que necesita.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
B	Cómo encajan las intervenciones residenciales con el tratamiento y el plan de apoyo al/la joven y con el plan de apoyo a la familia.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
C	Alternativas a la intervención residencial.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
D	Preferencias de ubicación cuando se aplica la Ley de Bienestar de Menores Indígenas (ICWA, Indian Child Welfare Act).	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
E	Listado de intervenciones residenciales — que ofrecen una respuesta culturalmente adecuada e informadas del trauma y de la clase de respuesta que necesita— que serán capaces de prestar, adecuadamente, el nivel y la clase de servicios que precisan las fortalezas, las necesidades y las metas de comportamiento y emocionales a corto y largo plazo del/la joven descritos en la remisión y en otras evaluaciones efectuadas.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
F	Certificaciones del personal residencial	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
G	Recursos que permitan comparar datos sobre la eficiencia de los diversos proveedores	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
H	Basándose en la investigación disponible, posibles beneficios de tratamientos, servicios y apoyos que responden adecuadamente a las necesidades culturales.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2	La comunicación frecuente entre jóvenes y familias continúa a la entrada/admisión en la intervención residencial	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

		1	2	3	4	5	6
		Nunca/ Casi nunca	Raramente	A veces	Frecuente mente	Siempre/ Casi siempre	No sé/ No aplicable
3	El proceso de admisión residencial utiliza referencias y otras evaluaciones anteriores para aliviar la carga a las familias.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
4	La organización realiza una evaluación exhaustiva que incluye tanto los puntos fuertes, como los retos y necesidades de jóvenes y familias, en el plazo de una semana después de la admisión.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
5	Los Planes de tratamiento incluyen:						
A	Un plan para la comunicación diaria entre jóvenes y familias durante la intervención residencial	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
B	Un plan para mantener el contacto con hermanos/hermanas	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
C	Metas y resultados individualizados que se esperan de la intervención residencial, tomando como base una evaluación exhaustiva.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
D	Un plan de apoyo emocional y comportamental individualizado, que ofrezca una respuesta culturalmente adecuada, e informado sobre el trauma y la clase de respuesta que necesita.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
E	Una evaluación de los puntos fuertes del/la joven	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
F	Una evaluación de los puntos fuertes de la familia	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
G	Los recursos comunitarios y los servicios de posintervención basados en la familia que sean necesarios para apoyar a jóvenes y familia durante y después de la intervención residencial y que ofrezcan una respuesta culturalmente adecuada.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
H	Un plan de servicios y apoyos que ofrezcan una respuesta culturalmente adecuada, informados sobre el trauma y capaces de la respuesta y el apoyo que sean necesarios.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

		1	2	3	4	5	6
		Nunca/ Casi nunca	Raramente	A veces	Frecuente mente	Siempre/ Casi siempre	No sé/ No aplicable
I	Objetivos educativos.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
J	Las necesidades de hogar y/o seguridad que sean necesarias para lograr los objetivos de jóvenes y familia antes del alta.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
K	Planes desarrollar los recursos “que falten” que sean necesarios después del alta y que ofrezcan una respuesta culturalmente adecuada.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
L	Planes de permanencia (incluidos los requisitos que establece la Ley ICWA para menores indígenas americanos a quienes sea aplicable)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
M	Estrategias automitigantes y de autoregulación del estrés y la ansiedad y planes de desarrollo de otras habilidades de gestión del estrés y el trauma.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
N	Plan de alta	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
6	El Plan Individualizado de asistencia comportamental y emocional incluye:						
A	Desencadenantes tempranos que puedan llevar a incrementos de desregulación en los jóvenes	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
B	Signos físicos tempranos que indiquen que un joven sufre estrés/desregulación	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
C	Estrategias identificadas por las familias y jóvenes para ayudar a estos cuando sienten estrés o sienten que están perdiendo la capacidad para hacer frente a una situación, para que así puedan recuperar la calma y el control.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
D	Desarrollo de otras habilidades que ayuden a la familia y el/la menor a gestionar eficazmente el estrés y el trauma.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
E	El rol de la familia para reconfortar y ayudar al/a menor.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

		1	2	3	4	5	6
		Nunca/ Casi nunca	Raramente	A veces	Frecuente mente	Siempre/ Casi siempre	No sé/ No aplicable
7	Los recursos de la comunidad de la familia se identifican en el momento del ingreso.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
8	La etnia/cultura, lengua, orientación sexual/identidad de género se identifican en el proceso de ingreso.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
9	Al ingreso/entrada, el programa residencial da a las familias:						
A	Declaración por escrito de que el programa funciona para prevenir y reducir el uso del aislamiento, y otras intervenciones coactivas (p. ej. llamar a la policía).	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
B	Declaración que contiene información sobre oportunidades de formación, especialmente en relación con el impacto de un estrés abrumador, del trauma y con herramientas para dar respuestas al trauma en el hogar.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Comentarios:

6. Durante la intervención residencial

Esta sección cubre el tratamiento, servicios y apoyos — que ofrecen una respuesta culturalmente adecuada, y están informados del trauma y de la respuesta que necesita— que durante el periodo de la intervención residencial reciben los/las menores y las familias. Los temas que cubre son la comunicación familiar, que jóvenes y familias pasen tiempo juntos, elecciones/decisiones de los/las menores, desarrollo de habilidades, desarrollo de resiliencia, integración en una comunidad y apoyo a la conducta y emocional.

Definiciones importantes:

Apoyos (informales y formales): Puede haber una gran variedad de servicios de apoyo en un plan de seguridad/mitigación/alivio/calma. Estos servicios incluyen los que llamaremos formales (típicamente suministrados por personal asalariado) e informales (que se reciben en la relación con la familia, amistades, comunidades, conexiones tribales - para menores que son indígenas americanos- y relaciones con animales de compañía).

			1	2	3	4	5	6
			Nunca/ Casi nunca	Raramente	A veces	Frecuentem ente	Siempre/ Casi siempre	No sé/ No aplicable
1		Proveedores de la comunidad que sirven o sirvieron al/la menor y la familia y el programa residencial trabajan juntos durante toda la intervención residencial.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2		El/la menor tiene la posibilidad de compartir tiempo significativo con su familia (incluidos hermanos/as), idealmente con frecuencia semanal o incluso mayor.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
3		Es un derecho pasar tiempo en el hogar, y es parte integral de la intervención residencial.						
	A	El plan de tratamiento especifica explícitamente las circunstancias bajo las cuales se podría retrasar el tiempo en el hogar durante un corto periodo de tiempo (p. ej. un par de horas).	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	B	El tiempo asignado para pasarlo en el hogar no se cancela a consecuencia del comportamiento.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
4		El programa residencial ayuda al/la menor y la familia a estar en contacto:						

			1	2	3	4	5	6
			Nunca/ Casi nunca	Raramente	A veces	Frecuente mente	Siempre/ Casi siempre	No sé/ No aplicable
	A	Ayudando a las familias con el transporte si fuera necesario, para garantizar que el/la menor pasa tiempo en el hogar regularmente y para que la familia acuda al programa.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	B	Compartiendo el horario diario del/la menor e invitando a las familias a participar en diferentes actividades.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	C	Preparando las actividades del programa para que ocurran en las comunidades de origen, para que las familias puedan participar.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	D	Planificando tiempo frecuente en el hogar.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	E	Extendiendo invitaciones abiertas para que los miembros de la familia pasen tiempo en el programa.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	F	Prestando particular atención a la planificación, para garantizar que se mantienen las conexiones entre hermanos/hermanas, así como que participe la familia extensa (incluida familia sin parentesco).	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
5		El personal busca la participación/consejo de la familia en el cuidado y la asistencia diaria del/la joven.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
6		Se involucra al/la joven en la planificación de actividades del programa que den una respuesta cultural adecuada.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
7		El/la joven tiene oportunidades diarias de elegir entre diferentes actividades que estén en consonancia con sus fortalezas y sus intereses.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
8		El personal monitoriza el progreso de los objetivos educativos que se especifican en el Plan de Tratamiento	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

			1	2	3	4	5	6
			Nunca/ Casi nunca	Raramente	A veces	Frecuente mente	Siempre/ Casi siempre	No sé/ No aplicable
9		El programa:						
	A	Mantiene un contacto estrecho con la escuela de origen del/la menor.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	B	Trabaja con la escuela de origen del/la menor para reconocer el mérito del trabajo escolar hecho durante la intervención residencial .	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	C	Trabaja con la escuela de origen del/la menor para que todo servicio o necesidad y apoyo esté preparado cuando el/la menor regresen.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
10		El programa trabaja para que el/la menor esté en escuelas comunitarias durante la mayor cantidad de tiempo posible mientras dura la intervención residencial.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
11		Se proporcionan servicios y respuestas adecuados durante la duración completa de la intervención residencial.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
12		Al menos mensualmente, se revisan el plan de alta, los servicios, los apoyos, el tratamiento (que ofrecen una respuesta culturalmente adecuada y son informados sobre el trauma) junto con las familias.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
13		Las familias reciben materiales en su lengua antes de las reuniones.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
14		El programa mantiene esfuerzos documentados para llegar a y contactar con la familia, incluidos hermanos/as y familia extensa (incluidas la familia sin parentesco y con parentesco).	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
15		Los Planes de Tratamiento y Asistencia (que respondan adecuadamente a la cultura e informados sobre el trauma) se revisan para adaptarse a los cambios en las necesidades del/la joven o la familia.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

			1	2	3	4	5	6
			Nunca/ Casi nunca	Raramente	A veces	Frecuente mente	Siempre/ Casi siempre	No sé/ No aplicable
16		En la comunidad hay oportunidades sistemáticas/cotidianas para que el/la menor:						
	A	Aprenda las habilidades que necesita para vivir una vida independiente.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	B	Aprenda habilidades que le preparen para un puesto de trabajo.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
17		El personal del programa:						
	A	Identifica y vigila cualquier desencadenante temprano que pueda llevar a aumentar la desregulación del/la menor.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	B	Responde adecuadamente a signos físicos de advertencia de que están comenzando esa clase de comportamientos.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	C	Usa una variedad amplia de estrategias/mitigantes que puedan ayudar a que el/la joven recupera capacidad de autorregulación.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	D	Muestran afecto al/la joven.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	E	Tratan al/la joven y a su familia con respeto.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
18		El programa residencial:						
	A	Contacta a las familias cuando suceden cosas inusuales como ausentarse sin permiso, llamadas a la policía, incidentes serios, uso de medidas restrictivas y de aislamiento.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	B	Tiene una discusión en profundidad con el/la joven y la familia después de cada acontecimiento inusual.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	C	Efectúa cambios basados en dichas discusiones (que respondan adecuadamente a la cultura e informados sobre el trauma) en el Plan de Asistencia y Tratamiento.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

			1	2	3	4	5	6
			Nunca/ Casi nunca	Raramente	A veces	Frecuente mente	Siempre/ Casi siempre	No sé/ No aplicable
	D	Monitoriza la tasa de ausencias no autorizadas, las llamadas a la policía, los incidentes serios y el uso de medidas restrictivas y aislamiento, como parte de su estrategia de mejora de calidad de su práctica.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	E	Implementa estrategias centradas en evitar luchas de poder e intervenciones coactivas y promueven interacciones y prácticas sensibles al trauma que atienden a la necesidad de seguridad psicológica del/la joven y la familia.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	F	Utiliza estrategias basadas en evidencias para la reducción/eliminación de llamadas a la policía, medidas restrictivas, de aislamiento y otras intervenciones coactivas.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	G	Garantiza que el personal cuente con supervisión y formación continua para prevenir la necesidad de intervenciones coactivas, incluidas llamadas a la policía, medidas restrictivas, aislamiento y otras; así mismo extienden la supervisión y la formación a los padres/madres.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	H	Previene llamadas a la policía, medidas de restricción y aislamiento y acercamientos no coactivos.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	I	Asegura que el personal tiene formación continua en prácticas adecuadas y sensibles culturalmente e informada del trauma.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	J	Implementa enfoques relacionales basados en evidencia científica e informados del trauma, en lugar de sistemas de puntuación y niveles, y otros enfoques estandarizados de gestión del comportamiento.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Comentarios:

7. Alta e intervención posresidencial

Esta sección se refiere a la transición de una situación de intervención residencial a una de retorno a la familia y a la comunidad. Incluye el *plan de transición* de atención posresidencial basado en la familia y la conexión del/la *joven* y la *familia* con los tratamientos, servicios y *asistencia* en la comunidad (que respondan adecuadamente a la cultura e informados sobre el trauma).

Definiciones importantes:

Plan de transición: es una parte de todo el conjunto del Plan de Tratamiento y Apoyo (**que respondan adecuadamente a la cultura e informado sobre el trauma**) que comienza antes de la admisión y describe las estrategias que se requieren para preparar al/la menor y a la familia para el alta, y así contribuir al éxito en su transición posresidencial a la comunidad.

			1	2	3	4	5	6
			Nunca/ Casi nunca	Raramente	A veces	Frecuente mente	Siempre/ Casi siempre	No sé/ No aplicable
1		El plan de transición para la reunificación en el hogar y en la comunidad del/la joven y la familia:						
	A	Está fundamental y urgentemente centrado en la permanencia.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	B	Para menores a los que sea aplicable el ICWA, sigue los requisitos de ubicación preferente como parte del plan de permanencia.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	C	Se guía por el/la menor y la <i>familia</i> .	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	D	Se basa en fortalezas.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	E	Hace participar a los proveedores de la comunidad de la preadmisión/admisión	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

		1	2	3	4	5	6
		Nunca/ Casi nunca	Raramente	A veces	Frecuente mente	Siempre/ Casi siempre	No sé/ No aplicable
F	Planifica para que haya periodos frecuentes en la comunidad, que comienzan en el momento de la admisión, continúan durante toda la intervención residencial y se centran en el desarrollo de habilidades dentro de la comunidad para apoyar el éxito de la vida dentro de la misma.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
G	Tiene un <i>plan de seguridad</i> y planes alternativos de seguridad que garantizan que el/la joven y la familia poseen las habilidades y recursos para su seguridad.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
H	Describe el modo en que la familia, compañeros, apoyos naturales y los recursos de la comunidad apoyarán al/la joven y a su familia.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
I	Incluye planes alternativos 2º y 3º para dar respuesta a servicios y asistencia que no funcionan o no sean necesarios; también incluye pasos para que después del alta se desarrollen los recursos de respuesta adecuados culturalmente que falten.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2	Para jóvenes en transición hacia la autosuficiencia, los servicios y apoyos (que respondan adecuadamente a la cultura) de la comunidad incluyen:						
A	Un rol claro para la familia.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
B	Un rol claro para compañeros prosociales y otros adultos importantes, incluyendo las conexiones tribales donde sea aplicable.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
C	Planes de vivienda y planes alternativos de vivienda.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
D	Formación y oportunidades de poner en práctica habilidades para la vida diaria en la comunidad, como por ejemplo, formación sobre cómo gestionar el dinero.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
E	Empleo, educación continua o formación para el empleo.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

		1	2	3	4	5	6
		Nunca/ Casi nunca	Raramente	A veces	Frecuente mente	Siempre/ Casi siempre	No sé/ No aplicable
	F	Desarrollo e implementación de una red de apoyos entre iguales.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	G	Desarrollo de apoyo financiero apropiado (Medicaid, Cupones de alimentos, etc.)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	H	Desarrollo de un plan sólido de asistencia en crisis que incluya planes alternativos.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
3		Los servicios posresidenciales siguen estas directrices:					
	A	Los programas residenciales contactan con el/la menor y la familia en las primeras 24 horas desde el momento del alta.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	B	Se hace una visita de coordinación de la atención en los 7 primeros días desde el momento del alta, bien por parte del personal del programa residencial, o por los proveedores de la comunidad que participaran activamente durante la intervención residencial.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	C	Se implementan servicios de cuidados posresidenciales basados en la familia de la forma descrita en el plan posresidencial.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	D	Los planes de apoyo, de seguridad y de crisis que se prepararon durante la intervención residencial o se modificaron durante la vida posresidencial están plenamente operativos inmediatamente.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
4		Después del alta están disponibles para la familia servicios de relevo adecuados y que den una respuesta adecuada culturalmente.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
5		Los servicios y apoyos — que den una respuesta adecuada culturalmente— incluidos en el plan de transición (que también se conocen como cuidados posresidenciales familiares) están disponibles durante al menos seis meses después del alta.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

			1	2	3	4	5	6
			Nunca/ Casi nunca	Raramente	A veces	Frecuente mente	Siempre/ Casi siempre	No sé/ No aplicable
6		Los servicios y apoyos comunitarios trabajan eficientemente con las familias y el/la joven después del alta.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
7		El/la joven se reúne con sus familias o se conecta con recursos/familia permanente al menos dos meses antes del alta (para menores a los que afecta el ICWA esto reflejará las preferencias de ubicación).	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Comentarios:								

8. Sistema comunitario de cuidados

Las siguientes preguntas se centran en la adecuación de los servicios y los apoyos en la “comunidad” y en la calidad del trabajo de los proveedores de servicios comunitarios con el programa residencial para satisfacer las necesidades de los/las *jóvenes* y las *familias*. Es posible que muchos programas residenciales trabajen con varias comunidades. Si este es su caso, por favor responda a las preguntas basándose en su experiencia general.

Definiciones importantes:

Sistema comunitario de asistencia: En el *sistema comunitario de asistencia* participan programas residenciales y proveedores comunitarios, escuelas, sistemas públicos, gobiernos y organizaciones tribales, organizaciones de familia, personas que abogan por jóvenes y familias, médicos, etc.

			1	2	3	4	5	6
			Nunca/ Casi nunca	Raramente	A veces	Frecuente mente	Siempre/ Casi siempre	No sé/ No aplicable
1		Las agencias comunitarias trabajan juntas para asistir a las <i>familias</i> y los/las <i>menores</i> de las siguientes formas:						

		1	2	3	4	5	6
		Nunca/ Casi nunca	Raramente	A veces	Frecuente mente	Siempre/ Casi siempre	No sé/ No aplicable
A	Los/las jóvenes y sus familias tienen acceso a toda una gama de servicios (que dan una respuesta culturalmente adecuada e informados sobre el trauma y la respuesta que necesita) para reducir su necesidad de asistencia fuera del hogar.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
B	Los/las menores y sus familias coordinan sus servicios y asistencia comunitarios.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
C	Los proveedores comunitarios que participaron o participan en la fase prerresidencial con los/las menores y las familias mantienen un contacto significativo con ambos y con el programa residencial a lo largo de toda la intervención residencial.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
D	Los proveedores comunitarios que estén o hayan estado involucrados con los/las menores y las familias antes de la fase residencial mantienen contacto entre sí durante la fase residencial.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
E	Se definen los roles y responsabilidades de los/las jóvenes y las familias mediante acuerdos por escrito.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
F	La comunidad y los programas residenciales trabajan juntos para resolver cualquier diferencia.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2	La comunidad acoge las diversas culturas del/la joven y la familia a la que presta servicios y garantiza que las prácticas que se llevan a cabo dan una respuesta culturalmente apropiada.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
3	Los/las jóvenes y sus familias tienen acceso a servicios y asistencia dan una respuesta culturalmente apropiada que hayan mostrado su eficacia con otras familias y jóvenes similares.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Comentarios:

9. Desempeño y evaluación en el Sistema de cuidados/Conjunto de servicios de la comunidad

Esta última sección se ocupa de la utilización de datos para medir resultados y mejorar la calidad tanto en los programas residenciales como en las *organizaciones* comunitarias.

Definiciones importantes:

Datos del desempeño (performance): Medidas que se obtienen de las prácticas realizadas para el suministro de servicios y asistencia —con respuesta culturalmente adecuada e informadas del trauma y de la clase de respuesta, tratamiento y apoyo que necesita. Estas medidas se analizan mediante datos administrativos que incluyen solicitudes, peticiones y otros grupos de datos que incluyen indicadores clínicos.

Datos de los resultados: Medidas sobre el funcionamiento del/la menor y su familia, que se toman después del alta y se comparan, en áreas clave, con una base de referencia.

Percepciones de la atención: La percepción que tienen el/la menor y su familia de la calidad y eficacia de los servicios recibidos. Se evalúan mediante métodos de documentación y entrevista culturalmente adecuados.

			1	2	3	4	5	6
			Nunca/ Casi nunca	Raramente	A veces	Frecuente mente	Siempre/ Casi siempre	No sé/ No aplicable
1		Los datos sobre desempeño los recopila:						
	A	El programa residencial.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	B	Otras <i>organizaciones</i> comunitarias.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	C	Las fuentes de financiación.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2		Los datos de satisfacción y percepción de la asistencia del programa residencial que se recopilan proceden de:						
	A	Una/un joven	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

		1	2	3	4	5	6
		Nunca/ Casi nunca	Raramente	A veces	Frecuente mente	Siempre/ Casi siempre	No sé/ No aplicable
B	Las familias	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
C	Socios comunitarios, incluidas la(s) tribu(s) - si es aplicable	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
D	El personal	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
E	Financiadoras	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
3	Los datos sobre desempeño los utilizan para mejorar la asistencia los siguientes agentes:						
A	El programa residencial	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
B	Otras organizaciones comunitarias	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
C	Fuentes de financiación	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
4	Como respuesta a los comentarios y respuestas (feedback) ofrecidos por jóvenes y familias se efectúan cambios por parte de:						
A	El programa residencial.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
B	Otras organizaciones comunitarias.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
C	Fuentes de financiación	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
5	Los datos relacionados con el funcionamiento de los/las menores se recopilan en los siguientes ámbitos:						
A	Permanencia	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
B	Condiciones de vida	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
C	Escuela/educación	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
D	Empleo	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
E	Participación en Justicia Juvenil	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
F	Factores de riesgo	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
G	Participación familiar y comunitaria	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
H	Acceso a servicios y asistencia	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

			1	2	3	4	5	6
			Nunca/ Casi nunca	Raramente	A veces	Frecuente mente	Siempre/ Casi siempre	No sé/ No aplicable
	I	Relaciones	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
6		Los datos referidos al funcionamiento de menores y familias se recopilan durante la admisión y a intervalos regulares durante y después de la intervención residencial.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
7		Los datos se correlacionan con los datos de desempeño para identificar oportunidades de mejora.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
8		Los datos se comparten con menores, familia, personas miembros de la comunidad y personal.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Comentarios:

¡Muchas gracias!

Building Bridges Initiative recibe supervisión y asistencia parcial del Área de Familia, Menores y Adolescentes del Centro de Servicios de Salud Mental (CMHS, Center for Mental Health Services) de la Administración de los Servicios de Salud Mental y Abuso de Sustancias (SAMHSA, Substance Abuse and Mental Health Services Administration).